



1797

РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ им. А. И. ГЕРЦЕНА

И. П. Лысакова

ИЗБРАННЫЕ ТРУДЫ ПО ФИЛОЛОГИИ И ЛИНГВОДИДАКТИКЕ

Санкт-Петербург
Издательство РГПУ им. А. И. Герцена
2021

ББК 81я44
УДК 811(075)
Л88

Лысакова И. П.
Л88 Избранные труды по филологии и лингводидактике. — СПб.:
Изд-во РГПУ им. А. И. Герцена, 2021. — 444 с.; ил.

ISBN 978-5-8064-2958-3

Предлагаемый читателю сборник издаётся в связи с юбилеем заведующего кафедрой межкультурной коммуникации РГПУ им. А. И. Герцена доктора филологических наук, профессора Ирины Павловны Лысаковой. В сборнике представлены избранные научные труды юбиляра по разным областям знания, которыми занимался автор в течение трудовой жизни. В сборник включены рецензии выдающихся учёных на труды юбиляра и краткий очерк истории созданной И. П. Лысаковой кафедры межкультурной коммуникации, которой она руководит со дня её основания. Итогом представления научной деятельности юбиляра в сборнике даны некоторые работы её аспирантов и докторантов как доказательство создания научной школы И. П. Лысаковой, получившей номинацию одной из ведущих научных школ Санкт-Петербурга. Включение отдельных статей учеников юбиляра в разряд избранных трудов сборника объясняется значительной долей трудовой жизни И. П. Лысаковой, отданной аспирантам и докторантам (более 50 защит).

Книга может быть использована как хрестоматия научных статей для студентов бакалавриата и магистратуры, для аспирантов и слушателей курсов повышения квалификации.

ББК 81я44
УДК 811(075)

© И. П. Лысакова, 2021
© С. В. Лебединский, оформление обложки, 2021
© Издательство РГПУ им. А. И. Герцена, 2021

ISBN 978-5-8064-2958-3

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие	7
I. ИСТОКИ	11
Указательные местоимения в языке русской частной переписки XVII — начала XVIII века	11
Местоимение <i>этот</i>	17
II. ЗРЕЛОСТЬ	21
II.1. Социолингвистика	21
Социолингвистический анализ газеты	21
Психосоциолингвистические основы формирования общественного сознания в прессе	27
История развития социолингвистического направления языкознания в России	39
О методологии и методике изучения политического дискурса	47
XX век: эволюция русского газетно-публицистического стиля (социолингвистический аспект)	68
Социологическое исследование советской прессы: теория и практика («Вести без балды», фрагмент монографии)	75
Полилог в современных СМИ: толерантность или конфронтация?	85
II.2. Риторика	91
Что такое риторика. Краткий курс	91
Риторика как классика технологий PR	115
III.3. Стилистика	121
Стилистика в аспекте преподавания русского языка как иностранного	121
Стилистический компонент в обучении неродному языку	129
Стилистика и риторика: близкое родство и общее гражданство	135

II.4. Методика обучению русскому языку как иностранному	139
Теоретические основы современной методики преподавания русского языка как иностранного	139
Новое в описании русского языка как иностранного	144
Диалог культур как методический принцип в обучении русскому языку как иностранному	150
Лингвокультурология и межкультурная коммуникация: к вопросу о понятийном аппарате дисциплин	158
Опыт организации совместной магистерской программы «Лингвокультурологическое образование» с Даляньским университетом иностранных языков	161
Межкультурная коммуникация: социолингвистический аспект ...	171
II.5. Методика обучения русскому языку как неродному	170
Русский язык как неродной — новый предмет в петербургской школе	170
Русский язык для мигрантов: РКИ или РКН? (к вопросу о содержании терминов)	178
Русский язык в петербургской поликультурной школе: опыт создания новых учебных пособий	183
Лингвокогнитивные особенности учебного текста (соавт. Е. А. Железнякова)	194
О подготовке учителей русского языка для полиэтнических школ Российской Федерации	203
Методика обучения русскому языку как неродному: учебное пособие для преподавателей	213
Воспитание толерантного общения на русском языке — приоритетная ценность российского социума	218
II.6. О «вечном» в методике	224
Лингвометодическая концепция Л. В. Щербы и ее значение для методики преподавания русского языка как иностранного	224
Об использовании родного языка в обучении языку неродному	232
Уроки А. А. Леонтьева: актуальное и традиционное в современной методике обучения РКИ	237
Русский оазис, или Георгию Костичу, американскому русисту посвящается	243
О значении трудов В. И. Максимова	245
Памяти В. Г. Костомарова	255
II.7. Из истории одной кафедры	257
От методики обучения РКИ к межкультурной коммуникации (соавт. Т. Н. Матвеева)	257

III. ПРИЗНАНИЕ	267
III.1. Список зарубежных научных публикаций (переводы и оригиналы)	267
III.2. Рецензии на монографии	270
В. А. Салимовский. Рецензия на монографию И. П. Лысаковой «Язык газеты и типология прессы. Социолингвистическое исследование»	270
А. В. Полонский. Рецензия на монографию И. П. Лысаковой «Социолингвистическое исследование советской прессы: теория и практика»	276
Б. Я. Мисонжников. Рецензия на монографию И. П. Лысаковой «Социолингвистическое исследование советской прессы: теория и практика»	280
III.3. О формировании Реестра ведущих научных и научно-педагогических школ Санкт-Петербурга	283
III.4. Диплом «Лидеры Российской науки»	284
III.5. Конкурс «Золотые имена высшей школы»	285
IV. НАУЧНАЯ ШКОЛА	286
Е. А. Андреюшина. Формирование двуязычной личности в процессе диалога культур и преподавания русского языка как иностранного	286
И. И. Арбузова. Грамматические функции русских предлогов в аспекте преподавания РКИ	292
О. С. Аршинова. Комплимент-сравнение в современной речевой культуре	298
Г. М. Васильева. К вопросу о преодолении ценностных барьеров и помех, возникающих в процессе межкультурной коммуникации	302
С. А. Вишнякова. Психологические, психолингвистические и лингвометодические основы обучения моделированию научного текста	310
А. А. Горячев. Отражение ключевых свойств рекламного дискурса в устойчивых структурных моделях слоганов	321
Т. М. Диева. Социальный диалект газетного издания как способ формирования общественного сознания	325
Ду Юньша. Поэтапный алгоритм обучения русским звукам китайских студентов	329
Е. А. Железнякова. Межкультурный диалог на уроке русского языка в полиэтническом классе	335

Е. А. Иванова. Обучение иностранных учащихся особенностям русского коммуникативного поведения (на примере ситуации «в гостях»)	342
С. А. Корочкова. Коммуникативные барьеры в рекламной коммуникации	349
А. С. Крайнова. Толерантные формы речевого общения: опыт создания учебно-методического пособия по русскому языку как иностранному	353
Кун Ай Лин. Трудности восприятия языковых особенностей русских волшебных сказок китайскими студентами (слова с уменьшительно-ласкательными суффиксами)	358
Ло Сяоя. Использование родной культуры в обучении русскому языку китайских студентов	360
С. П. Мащенко. Внеаудиторная работа по курсу «Русская православная культура: лингвокультурологический аспект» как средство формирования готовности иностранных студентов-филологов к профессиональной деятельности ...	367
О. В. Миловидова. «Русский язык с удовольствием», или Новый взгляд на аутентичность	374
Л. В. Московкин. Умения, навыки, способности: к определению понятий	383
Е. В. Румянцева. Опыт изучения рече-поведенческих тактик русского коммуникативного поведения на занятиях по РКИ	393
М. Л. Стоянова, А. А. Суровегина. Классификация особенностей речи русских эмигрантов (на материале интервью с представителями первой волны эмиграции, проживающими в Париже и Стамбуле)	396
М. Л. Стоянова. Типичный турецкий студент: несколько замечаний к вопросу об особенностях преподавания РКИ в турецком вузе	401
М. М. Финсаас. Наблюдения за развитием мультилингвизма у ребенка в раннем возрасте (от 0 до 3, 5 лет)	408
С. А. Хамшовски. Некоторые приемы закрепления новой лексики	416
Юй Цзяминь. Лингвокультурологический аспект обучения этикетным нормам русского речевого поведения китайских студентов	419
Янь Цюцзюй. Культурные реалии в обучении русскому языку китайских студентов	429
Послесловие	438
Какая же она, наш юбиляр?	438
P.S. Заметки автора	441
Научная биография профессора Ирины Павловны Лысаковой	444